

PAUL, WEISS, RIFKIND, WHARTON & GARRISON

1615 L STREET, NW, WASHINGTON, D.C. 20036-5694 (202) 223-7300

FAX COVER SHEET

FROM: Laura B. Sherman

DATE: September 12, 2001

RETURN FAX NUMBER: (202) 223-7420

TOTAL NUMBER OF PAGES: (Including Cover Sheet)

NAME	FIRM/COMPANY	FAX NO. (LIST ALT. WHERE POSSIBLE)	TIME SENT
JoAnn Lucanik	FCC	418-1414	
Jim Bird	FCC	418-2822	

If transmission is incomplete, please call: (202) 223-7365

Operator: _____

COMMENTS:

As I explained, the government of Luxembourg has rights similar to those of the FCC to approve direct and indirect transfers of shares of licensees. Representatives of the government of Luxembourg also have a right to attend shareholders and Board meetings. SES Global's subsidiary, SES, is the licensee. I am faxing a copy of SES' original license, which is in English, and the newly issued license, which is only available at the moment in French. The transfer provisions and the observance provisions are in the document entitled "Cahier des Charges," which sets out the terms and conditions of the license. I have attached a translation of the relevant provisions (Articles 9(2) and 12(5)).

Please call if you have any questions. Thanks.

THIS MESSAGE IS INTENDED ONLY FOR THE USE OF THE ADDRESSEE AND MAY CONTAIN INFORMATION THAT IS PRIVILEGED AND CONFIDENTIAL. IF YOU ARE NOT THE INTENDED RECIPIENT, YOU ARE HEREBY NOTIFIED THAT ANY DISSEMINATION OF THIS COMMUNICATION IS STRICTLY PROHIBITED. IF YOU HAVE RECEIVED THIS COMMUNICATION IN ERROR, PLEASE NOTIFY US IMMEDIATELY BY TELEPHONE. THANK YOU

Cahier des Charges Terms and Conditions

Article 9 (2)

The shares of SES shall solely be registered shares. The registration of any share allocation or transfer in the shareholders register which conflicts with the following stipulations must be declined:

- (a) No shareholder may have a direct or indirect shareholding representing more than 10% (ten percent) of the shares of SES without the prior written agreement of the Government.
- (b) Shareholders who are direct or indirect SES transmission capacity users cannot collectively hold more than 30% (thirty percent) of the shares of SES without the prior written agreement of the Government.
- (c) Shareholders who are directly or indirectly involved in the construction of satellites or satellite launching devices or who are satellite operators cannot collectively hold more than 30% (thirty percent) of the shares of SES without the prior written agreement of the Government.

In the circumstances where the license holder is controlled by another company, the licenseholder will ensure that the transfer provisions of this paragraph are applied equally at the level of that other company.

Article 12(5)

In the circumstances where the license holder is controlled by another company, the commissioners may participate in a consultative capacity at shareholders' meetings, as well as the meetings of the Board of Directors and at the meetings of bodies established by the Board.

LICENCE AGREEMENT

between

The State of the Grand Duchy of Luxembourg

and

Société Européenne des Satellites S.A.

**Signed in Luxembourg on 27 July 1993
Amended in Luxembourg on 12 March 1998**

- 1) The State of the Grand Duchy of Luxembourg, acting through its Government, represented for the purposes of these presents by:
 - a) Mr Jean-Claude JUNCKER, Prime Minister, Minister of State,
 - b) Mme Mady DELVAUX-STEHRRES, Minister for Transport and Communications,

hereinafter called the "Government",

of the one part,

and:

- 2) Société Européenne des Satellites S.A., established and with Registered Office at Château de Betzdorf, L-6815 Betzdorf, represented for the purposes of these presents by:
 - a) Mr René STEICHEN, Chairman of the Board of Directors,
 - b) Mr Romain BAUSCH, Managing Director,

hereinafter called "SES",
acting as the Licence-Holder,

of the other
part.

Having regard to the Act of 27 July 1991 on electronic media (hereinafter referred to as the "Act on electronic media"), more especially to Article 20 of such Act and Subparagraph (9) in particular;

Having regard to the Act of 21 March 1997 on telecommunications;

Having regard to the Act of 27 November 1996 approving:

- the Constitution of the International Telecommunications Union and corresponding Annexe, together with the Convention on the International Telecommunications Union and corresponding Annexe, signed in Geneva on 22 December 1992, as amended by the Conference of Plenipotentiaries on the International Telecommunications Union on 14 October 1994 in Kyoto,
- the Optional Protocol concerning the mandatory settlement of disputes relating to the Constitution of the International Telecommunications Union, the Convention on the International Telecommunications Union and the Administrative Regulations signed in Geneva on 22 December 1992,
- the resolutions, decisions and recommendations forming part of the Final Proceedings of the Additional conference of Plenipotentiaries on the International Telecommunications Union (Geneva, 1992) and the Conference of Plenipotentiaries on the International Telecommunications Union (Kyoto, 1994);

Having regard to the Act of 27 November 1996 approving the Convention to create the European Radio-communications Office (ERO) concluded in The Hague on 23 June 1993;

Having regard to the final proceedings of the World Radio-communications Administrative Conference on use of the geostationary satellite orbit and planning the space services using this orbit, adopted in Geneva on 6 October 1988 and effectively implemented on 16 March 1990;

Having regard to the final proceedings of the World Radio-communications Administrative Conference on use of the geostationary satellite orbit and planning the space services using this orbit, adopted in Torremolinos on 3 March 1992 and effectively implemented on 12 October 1993;

Having regard to the measures taken concerning the GDL and DBL satellite systems with the International Committee on Frequency Registration of the International Telecommunications Union (hereinafter referred to as the "ITU") in accordance with the Radio-communications Regulation;

Having regard to the final proceedings of the World Radio-communications Conference of the ITU held in 1997 in Geneva;

Having regard to consideration by the Cabinet on 30 January 1998;

have set forth and agreed upon as follows:

Article A.

The Licence Agreement signed on 27 July 1993 has been amended as follows:

Article 1 - Object

- (1) The Government shall grant to SES, in its capacity as private Licence-Holder which accepts, a Licence to establish and operate a Luxembourg satellite system.
- (2) The system shall consist of satellites positioned on orbital arcs 19.0/19.2 degrees East and 28.0/28.2 degrees East in the so-called Ku frequency bands [Fixed Satellite System (FSS) and Satellite Broadcasting System (SBS)], together with the so-called Ka frequency bands, as such frequencies have been obtained now or hereafter by the Government pursuant to the procedures specified for this purpose by the ITU.

The Licence may be extended to encompass orbital positions on other orbital arcs by way of supplementary provisions to be appended to the present Agreement.

- (3) The Licence further includes the right to establish one or several land, fixed or transportable stations required to

operate the aforementioned satellites to track and to measure and control by remote both the satellites and the communication links with the same.

- (4) The rights granted pursuant to foregoing Subparagraphs (1), (2) and (3) are referred to hereunder by the term "Licence".

Article 2 - Scope

- (1) Subject to Article 13(2) of the Terms and Conditions, the Licence shall be exclusively confined to the object as provided in foregoing Article 1(2). The period of exclusivity shall in principle coincide with the duration of the Licence as provided in Article 5(1) hereunder.
- (2) In the event that the Government contemplates granting to any third party the right to establish and operate a satellite system using frequencies obtained now or hereafter by the State of Luxembourg, it shall prioritise SES in negotiating the terms and conditions for granting a licence encompassing the rights in question. If no agreement can be reached with SES within a reasonable period, the Government shall be at liberty to grant such rights to a third party on terms and conditions resembling those offered to SES, the exclusivity aspect as defined in the preceding Subparagraph remaining unaffected by such action.
- (3) The Licence shall not prejudice the rights of the Government concerning any use of satellites by virtue of its involvement in world, regional and international organisations such as Intelsat and Eutelsat. Under no circumstances, moreover, shall the Licence preclude any sovereign rights or obligations exercised or assumed by the Grand Duchy of Luxembourg as a signatory State to any international convention.
- (4) Without prejudice to the provisions of foregoing Subparagraphs (1), (2) and (3), the Licence shall not restrict any rights granted now or hereafter by the State of Luxembourg to existing licence-holders as at the signing of this Agreement in the radio broadcasting or other broadcasting fields.

Article 3 - Conditions and procedural details

- (1) In accordance with Article 20(4) of the Act on electronic media, the Licence shall be personal and shall not be transferred or assigned.
- (2) SES may operate the Licence in association with one or several subsidiaries established in the Grand Duchy of Luxembourg and subject to its control (hereinafter referred to as the "Subsidiary" or collectively as the "Subsidiaries"). SES shall be responsible for ensuring that any such Subsidiary satisfies the requirements arising from the attendant Terms and Conditions.

- (3) Before operating the Licence in association with a Subsidiary, the prior written permission of the Government shall be required setting out the conditions to be observed in order to guarantee the rights of the State of Luxembourg arising from this Agreement and from the attendant Terms and Conditions.
- (4) The Licence shall include the right for SES to make transmission capacity available to one or several third parties (hereinafter referred to as the "Users") in respect of the satellite system as provided by the Licence. The corresponding terms and conditions may be freely negotiated between SES and the Users subject, however, to the conditions and procedural details specified in the attendant Terms and Conditions.
- (5) The Licence shall not include any right for SES acting under its own responsibility to transmit Luxembourg programmes by radio broadcast or otherwise in accordance with the provisions of the Act on electronic media. This restriction shall not preclude SES from transmitting by satellite any information and data concerning the occupation of repeaters and transponders or regarding its activities in general.

Article 4 - Terms and Conditions

- (1) The Licence is accompanied by a set of Terms and Conditions laid down by the Government and accepted by SES, the provisions of which must be observed at all times by the Licence-Holder.
- (2) SES undertakes to ensure that the attendant Terms and Conditions are observed at all times by any entities as provided by foregoing Article 3(2) involved in operating the Licence.

Article 5 - Licence period

- (1) The Licence shall be entered into for a limited but renewable period initially due to expire on 31 December 2015.
- (2) Both sides undertake at the instigation of either party to commence negotiations from the year 2012 with a view to renewing the Licence. The parties undertake to negotiate in a constructive manner and in good faith.
- (3) Failing any agreement on renewing the Licence being reached by 1 January 2014 where it transpires on the same date that the service life of one or several satellites operated under the Licence extends beyond 31 December 2015, in respect of the satellites concerned the Licence shall be automatically extended for a period corresponding to the remaining service life of the satellites in question. In the event that with effect subsequent to 31 December 2015, the Government grants any rights to third

parties, under no circumstances shall such parties interfere with the rights held by SES to operate the satellites as provided in this Paragraph.

Article 6 - Law applicable and allocation of jurisdiction

- (1) This Agreement shall be subject to Luxembourg law.
- (2) In respect of any dispute or litigation, jurisdiction shall only be allocated to the Luxembourg Courts and Authorities.

Article B.

This Agreement shall enter into effect on the first working day following acceptance by SES of the amended Terms and Conditions.

Article C.

The Terms and Conditions shall be submitted to SES by no later than the date of signing this amended Agreement, for acceptance within one month of such date, failing which the amended provisions shall be void.

Signed in two original copies in Luxembourg, this 12 March 1998.

For the Government of the Grand Duchy of Luxembourg:

[signed]

Jean-Claude JUNCKER
Prime Minister, Minister of State

[signed]

Mady DELVAUX-STEHRÉS
Minister for Transport
and Communications

For Société Européenne des Satellites:

[signed]

René STEICHEN
Chairman of the Board of Directors

[signed]

Romain BAUSCH
Managing Director

09/12/01 12:47
28. JUN. 2000 14:51

PAUL WEISS 7420 → 2024182822
CORP. & LEGAL AFFAIR352710725532

NO.435 P009/037
NO. 5805 P. 8

TERMS AND CONDITIONS

**appended to the
Licence Agreement**

between

The State of the Grand Duchy of Luxembourg

and

Société Européenne des Satellites S.A.

established in Luxembourg on 12 March 1998

TERMS AND CONDITIONS

Having regard to the Act of 27 July 1991 on electronic media (hereinafter referred to as the "Act on electronic media"), more especially to Article 20 of such Act and Subparagraph (9) in particular;

Having regard to the Act of 21 March 1997 on telecommunications;

Having regard to the Act of 27 November 1996 approving:

- the Constitution of the International Telecommunications Union and corresponding Annexe, together with the Convention on the International Telecommunications Union and corresponding Annexe, signed in Geneva on 22 December 1992, as amended by the Conference of Plenipotentiaries on the International Telecommunications Union on 14 October 1994 in Kyoto,

- the Optional Protocol concerning the mandatory settlement of disputes relating to the Constitution of the International Telecommunications Union, the Convention on the International Telecommunications Union and the Administrative Regulations signed in Geneva on 22 December 1992,

- the resolutions, decisions and recommendations forming part of the Final Proceedings of the Additional Conference of Plenipotentiaries on the International Telecommunications Union (Geneva, 1992) and the Conference of Plenipotentiaries on the International Telecommunications Union (Kyoto, 1994);

Having regard to the Act of 27 November 1996 approving the Convention to create the European Radio-communications Office (ERO) concluded in The Hague on 23 June 1993;

Having regard to the final proceedings of the World Radio-communications Administrative Conference on use of the geostationary satellite orbit and planning the space services using this orbit, adopted in Geneva on 6 October 1988 and effectively implemented on 16 March 1990;

Having regard to the final proceedings of the World Radio-communications Administrative Conference on use of the geostationary satellite orbit and planning the space services using this orbit, adopted in Torremolinos on 3 March 1992 and effectively implemented on 12 October 1993;

Having regard to the final proceedings of the World Radio-communications Conference of the ITU held in 1997 in Geneva;

Having regard to the measures taken concerning the GDL and DBL satellite systems with the International Committee on Frequency Registration of the International Telecommunications Union (hereinafter referred to as the "ITU") in accordance with the Radio-communications Regulation;

Having regard to the Licence Agreement of 27 July 1993 entered

into between the Government and Société Européenne des Satellites (hereinafter referred to as "SES") as amended on 12 March 1998, more especially Article 4 of such Agreement;

It has been set forth and laid down as follows:

Article 1 - Territoriality

- (1) Save prior written derogation granted by the Government, the Licence shall be operated from the territory of the Grand Duchy of Luxembourg.
- (2) Without prejudice to any other permission which may be required, for technical co-ordination purposes the positioning of fixed land stations operated by SES in the Grand Duchy of Luxembourg, together with the main siting of transportable land stations operated by SES in the Grand Duchy of Luxembourg, shall be submitted for prior approval by the competent authorities.

Article 2 - Co-ordination of frequencies

The frequencies encompassed by this Licence shall be co-ordinated by the Government after prior consultation in respect of SES.

Article 3 - Operating continuity

- (1) SES shall endeavour to ensure that the Licence operates on a continuous, regular basis throughout the Licence period. SES shall in due course take any measures required to maintain transmission capacity.
- (2) Save where any unforeseeable event or case of force majeure occurs, SES shall not abandon or interrupt operation of the Licence without the prior written agreement of the Government. On the basis that SES operates at least one satellite, there shall not be deemed to be any such abandonment or interruption.

Article 4 - Optimum operation

- (1) Throughout the period and within the confines of the Licence, allowing for the facilities and objective details at its disposal SES shall endeavour to ensure that the Licence operates in an optimum manner aimed at securing the maximum financial return in the long term.
- (2) SES shall constantly upgrade the services provided to Users by introducing new techniques which are economically justified in terms of use and in terms of funding, could be reasonably expected on the part of SES.
- (3) SES shall endeavour to achieve maximum impact from operating the Licence and co-operate with the Government to develop new activities relating to the same.

Article 5 - New circumstances and risks

- (1) SES shall operate the Licence at its own risk.
- (2) In the event that the economic viability of the system is undermined by circumstances not attributable either to the Government or to SES and which could not have reasonably been predicted when awarding the Licence, the Government shall not be liable for any indemnity by way of contingency payment or extraordinary costs.
- (3) In such instance, SES may require the Government to make appropriate adjustments to the Terms and Conditions in line with the new circumstances. If the Government refuses to make these adjustments or if SES is of the opinion that the proposed adjustments are inadequate on the basis of reasonable considerations, SES may revoke the Licence subject to one year's prior notice given by registered letter, whereupon SES shall not be liable to pay any indemnity to the Government.

Article 6 - Requirements concerning transmission

- (1) SES shall comply with the Luxembourg laws and international conventions in effect in the Grand Duchy of Luxembourg applicable to its activities.
- (2) SES shall more especially observe the provisions of the International Telecommunications Convention and Radio-communications Regulation, together with the final proceedings of the relevant ITU conferences, on effective implementation of such provisions in the Grand Duchy of Luxembourg.

Article 7 - Technical requirements

- (1) Regarding the design and construction of satellites, together with land, fixed or transportable stations involved in satellite operation, SES shall use reliable techniques complying with the professional requirements and equipment produced by reputable manufacturers to ensure that a quality service is provided.
- (2) Where requested by the Government, SES shall inform the Government of the technology and techniques which it proposes to use and implement. At the request of the Government, SES shall provide corresponding details. The operating facilities and premises of SES shall be accessible at all times of the day or night by persons duly authorised by the Government to make inspections. Such persons shall be bound by professional secrecy. As far as possible, the Government must give SES a minimum of 24 hours' advance notice of any such inspection.

Article 8 - User operating conditions

- (1) In accordance with Article 20(5) of the Act on electronic media, prior to any transmission SES shall notify the Government of the identity of the User or Users concerned.

The notification given shall contain any requisite items of information enabling the Government more especially to determine the type of programme broadcast and the country implementing the legislation governing the programme. The Government may raise any objections it may have within ten days of notification or otherwise forfeit this entitlement. Objections must be made concisely in writing and substantiated. During this ten-day period, any transmission of the programme in question shall be precluded unless expressly agreed by the Government.

*if objection
then can't
transmit?*

The same procedure applies where a User plans to make significant changes to the type of programme broadcast or where the programme is no longer bound by the legislation of the country initially determined.

- (2) In respect of each User, SES further undertakes to inform the Government in writing of any change concerning satellites, frequencies or sub-carriers.
- (3) Users shall not transfer their operating rights, in whole or in part, to any third party without the prior written consent of SES; proposed new Users may attract objections from the Government in accordance with foregoing Paragraph (1). The Government shall not raise any objections to a transfer in favour of an entity controlled by the former User, its parent company or any entity controlled by the same.
- (4) In their operating agreements, SES shall require Users to comply with the national legislation and international conventions applicable concerning the programmes which they intend to broadcast. The same applies to Council Directive No. 89/552 of 3 October 1989 on the co-ordination of certain provisions laid down by law, regulation or administrative action in Member States concerning the pursuit of television broadcasting activities as amended by Council and Parliament Directive 97/36/EC of 30 June 1997 (known as the Television without frontiers Directive") insofar as this has a direct effect.
- (5) Regarding programmes where the responsibility for transmission lies with radio broadcasting organisations not established in a European Union Member State or state forming part of the European Economic Area and accordingly falling within the scope of the Grand Duchy of Luxembourg in accordance with Article 2.4 of the Cross-border Television Directive, SES shall require Users to ensure that the radio broadcasting organisations involved comply with the relevant Luxembourg legislation applicable.
- (6) Subject to the penalties specified hereunder in Article 13(3), SES shall require Users to observe in full any constraints as provided by these Terms and Conditions applicable to the same.
- (7) SES shall provide the Government Commissioner with any reception and decoding equipment required to achieve

clear, uncoded reception of all programmes transmitted.

Article 9 - Amendments to the Memorandum and Articles of Association of SES - Shareholding structure

- (1) SES shall not amend its Memorandum and Articles of Association without the prior written agreement of the Government.
- (2) The shares of SES shall solely be registered shares. The registration of any share allocation or transfer in the shareholders register which conflicts with the following stipulations must be declined:
 - a) No shareholder may have a direct or indirect shareholding representing more than 10% (ten percent) of the shares of SES without the prior written agreement of the Government.
 - b) Shareholders who are direct or indirect SES transmission capacity Users cannot collectively hold more than 30% (thirty percent) of the shares of SES without the prior written agreement of the Government.
 - c) Shareholders who are directly or indirectly involved in the construction of satellites or satellite launching devices or who are satellite operators cannot collectively hold more than 30% (thirty percent) of the shares of SES without the prior written agreement of the Government.

Article 10 - Annual licence fee

In consideration for being awarded the Licence, SES shall be liable to the Treasury for an annual licence fee calculated as provided in the Annexe in respect of the income generated by its activities associated with the Licence.

Article 11 - Insurance

Prior to each satellite launch, SES shall take out insurance cover at reasonable premiums against risks for which insurance cover is available on the market in order to make provision for any civil liability incurred as a result of damage caused by the satellite. As coinsured, SES shall specify the State of the Grand Duchy of Luxembourg and arrange and pay for the insurance cover to be extended to the State inasmuch as its liability as the "launching State" may be incurred under international conventions which are binding on the State of the Grand Duchy of Luxembourg.

Article 12 - Supervision by the Government

- (1) Throughout the period of the Licence, in respect of SES the Government shall have one or several Commissioners of Luxembourg nationality appointed and removed ad nutum by the Government subject to a maximum of three such

Commissioners.

- (2) The Commissioners shall monitor implementation of the Licence Agreement and the attendant Terms and Conditions. They may object to any measure taken or contemplated by SES which conflicts with any national law or international convention in effect in the Grand Duchy of Luxembourg or with the Licence Agreement or attendant Terms and Conditions or with the vital interests of the Grand Duchy of Luxembourg.

Any such objection shall be made in writing and substantiated. The objection shall be submitted to SES, or otherwise be precluded, within five working days of the date of the Commissioner or where there are several Commissioners, one of the Commissioners, becoming aware of the measure in question. If SES fails to comply with such objection, the Commissioners may suspend the measure in question by registered letter. The objection shall become binding unless SES applies for the suspension to be lifted by Cabinet decision. Such application must be made within five working days of SES receiving the letter of suspension. The Cabinet shall adjudicate upon the matter within twenty-one days of receiving the application made by SES. In the event that the Cabinet remains silent on the matter beyond the twenty-one day period, the application shall be deemed to have been rejected allowing SES to pursue any means of redress or appeal available. All periods as provided in this Paragraph may be extended by mutual agreement between the parties.
- (3) Where the Government appoints several Commissioners, one such Commissioner shall be appointed to act as Chairman of the Board of Commissioners and establish the procedure governing their decision-making process. With regard to SES, action on the part of the Commissioners shall only be due and valid if taken through their Chairman or his/her delegate.
- (4) In an advisory capacity, the Commissioners may attend General Meetings, Board of Directors Meetings and Committee Meetings emanating from the Board of Directors of SES and of its Subsidiaries. At the request of the Commissioner or Commissioners, SES shall provide them with any documents and other information which they consider necessary in performing their assigned role. With the consent of the Government, the Commissioners may seek assistance by one or several experts who must not have any conflict of interests in relation to SES and who are bound by professional secrecy.
- (5) The costs arising from the Commissioners in the performance of their duties shall be reimbursed by SES to the Government. The overall amount payable annually in this regard by SES shall correspond to twice the maximum amount of pay attached to Grade 17 bis of the Civil Service Pay Index Scales. Such amount shall be adjusted in line with variations in this pay level and shall be

28. JUN. 2000 14:53

CORP. & LEGAL AFFAIR352710725532.

NO. 5805 P. 15

payable in January following the calendar year for which it is due.

Article 13 - Penalties

- (1) Where SES (or one of its Subsidiaries) is in serious breach of any provision of the Licence Agreement or attendant Terms and Conditions, the Government shall advise SES accordingly by registered letter requiring SES to rectify the reported situation within a reasonable period to be specified.

On expiry of the period specified by the Government, if the reported situation has not been rectified, after giving formal notice and fixing a further period the Government may withdraw the Licence granted, either in whole or in part. In such instance, the Government shall seek the prior written opinion of SES and of the Commissioners regarding the envisaged withdrawal.

- (2) Without prejudice to the provisions of the preceding Paragraph, in accordance with the procedure as provided in the foregoing Paragraph the Government may withdraw the exclusivity of the rights of SES in the event of any breach of Articles 3 and 4(1) of these Terms and Conditions.
- (3) Where a User is in serious breach of the Terms and Conditions or operating agreement and such breach is persistent, despite formal notice having been given by SES to rectify the situation within a reasonable period, the Government may forward a substantiated letter requiring SES to suspend transmission of the programme or programmes of the User in question. Prior to any decision requiring suspension, SES and the User must be consulted on the nature of and possibilities for rectifying the breach committed. Where SES suspends transmission of one or several programmes at the instigation of the Government, the User concerned shall not be entitled to any indemnity whatsoever by SES, its Subsidiaries or by the Government. Similarly, where any transmission is legitimately suspended, the Government shall not be liable for any indemnity in respect of SES or its Subsidiaries.

Article 14 - Termination

- (1) No indemnity shall be payable by the Government to SES, its Subsidiaries or to any Users where the Licence terminates by virtue of the expiry of the normal Licence period or any additional period in the event of partial extension.
- (2) Where the Licence is legitimately withdrawn in accordance with foregoing Article 13(1), SES shall forfeit all rights attached to the Licence. In such instance, the Government may seek to acquire under its ownership the satellites, control facilities and other equipment belonging to SES or to its Subsidiaries required to operate the withdrawn

Licence. The Government may further require it to be subrogated to the rights of SES or its Subsidiaries in respect of any agreements or contracts needed to operate the Licence. Any such transfer of ownership and subrogation, however, shall be subject to SES receiving just and fair indemnification from the Government by way of prerequisite. Other activities of SES shall remain unaffected.

- (3) Where the Government withdraws the Licence, either in whole or in part, for reasons other than those as provided in foregoing Article 13(1), such withdrawal shall be subject to twelve months' prior notice. The Government further undertakes to indemnify SES before the notice period expires for any damages and other consequences suffered by SES due to such withdrawal, more especially for damages arising from any depreciation in the value of its assets, its reduced ability to repay its debts or to fulfil its other obligations, particularly towards Users, and future loss of income.

Article 15 - Miscellaneous

- (1) Subject to the provisions of Paragraph (2) hereunder, the attendant Terms and Conditions shall continue to apply throughout the period of the Licence, together with any extension period or periods.
- (2) Where amendments to one or several provisions of these Terms and Conditions disrupt the financial and commercial balance of the Licence to the detriment of SES, SES shall be entitled to an indemnity payable by the Government to compensate for the detriment and loss of income suffered. In the event that the Government refuses to pay an indemnity or proposes an indemnity which SES cannot reasonably accept, SES may revoke the Licence subject to twelve months' prior notice given by registered letter. Without prejudice to its right to claim damages, SES shall not be liable for any indemnity in such instance.
- (3) Any substantial amendment of the Terms and Conditions giving rise to a permanent imbalance shall be deemed to be a withdrawal of the Licence whereupon Article 14(3) shall apply.
- (4) The meaning of the concepts and terms used in these Terms and Conditions shall be the same as the interpretation applicable to the Licence Agreement.

Article 16 - Allocation of jurisdiction

In respect of any dispute or disagreement concerning the interpretation, application and implementation of these Terms and Conditions, including the fixing of indemnities and damages, jurisdiction shall only be allocated to the Luxembourg Courts and Authorities.

Article 17 - Transitory provisions

- (1) These Terms and Conditions shall enter into effect on the first working day following acceptance by SES. The provisions of Article 10 shall apply to 1998 in its entirety.
- (2) These Terms and Conditions replace those laid down on 27 July 1993. Any rights granted by SES and any obligations assumed by Users under operating agreements entered into on the basis of the Terms and Conditions of 9 September 1988 and 27 July 1993 shall not be affected by the present Terms and Conditions entering into effect.

Set forth in Luxembourg, this 12 March 1998.

**Prime Minister,
Minister of State**

**Minister for Transport
and Communications**

[signed]

[signed]

Jean-Claude JUNCKER

Mady DELVAUX-STEHRES

Read and accepted in Betzdorf, this 12 March 1998

Société Européenne des Satellites

[signed]

[signed]

**René STEICHEN
Chairman of the Board of Directors**

**Romain BAUSCH
Managing Director**

CONTRAT DE CONCESSION

entre

L'Etat du Grand-Duché de Luxembourg

et la

Société Européenne des Satellites S.A.

Signé à Luxembourg, le 27 juillet 1993
Modifié à Luxembourg, le 12 mars 1998
Modifié à Luxembourg, le 6 septembre 2001

1) L'Etat du Grand-Duché de Luxembourg, agissant par son Gouvernement, représenté aux fins des présentes par

M. Jean-Claude JUNCKER , Premier Ministre, Ministre d'Etat,

b) M. François BILTGEN, Ministre délégué aux Communications,

ci-après dénommé le "Gouvernement",
d'une part,

et

2) la Société Européenne des Satellites S.A., établie et ayant son siège social au Château de Betzdorf, L-6815 Betzdorf, représentée aux fins des présentes par

M. René STEICHEN, Président du Conseil d'administration,

M. Romain BAUSCH, Directeur général,

ci-après dénommée "SES",
agissant comme partie concessionnaire,

d'autre part,

Vu la loi modifiée du 27 juillet 1991 sur les médias électroniques (ci-après dénommée la "Loi sur les médias électroniques"), et notamment son article 20 ;

Vu la loi modifiée du 21 mars 1997 sur les télécommunications ;

Vu la loi du 27 novembre 1996 portant approbation

- de la Constitution de l'Union internationale des télécommunications et de son annexe ainsi que de la Convention de l'Union internationale des télécommunications et de son annexe, signées à Genève le 22 décembre 1992, telles qu'amendées par la Conférence de plénipotentiaires de l'Union internationale des télécommunications à Kyoto, le 14 octobre 1994,

- du Protocole facultatif concernant le règlement obligatoire des différends relatifs à la Constitution de l'Union internationale des télécommunications, à la Convention de l'Union internationale des télécommunications et aux Règlements administratifs,

signé à Genève, le 22 décembre 1992,

- des résolutions, décisions et recommandations faisant partie des Actes finals de la Conférence des plénipotentiaires additionnelle de l'Union internationale des télécommunications (Genève, 1992) et de la Conférence des plénipotentiaires de l'Union internationale des télécommunications (Kyoto, 1994);

Vu la loi du 27 novembre 1996 portant approbation de la Convention pour la création du Bureau Européen des Radiocommunications (BER), conclue à La Haye, le 23 juin 1993;

Vu les actes finals de la Conférence Administrative Mondiale des Radiocommunications sur l'utilisation de l'orbite des satellites géostationnaires et la planification des services spatiaux utilisant cette orbite, adoptés à Genève en date du 6 octobre 1988 et entrés en vigueur le 16 mars 1990;

Vu les actes finals de la Conférence Administrative Mondiale des Radiocommunications sur l'utilisation de l'orbite des satellites géostationnaires et la planification des services spatiaux utilisant cette orbite, adoptés à Torremolinos en date du 3 mars 1992 et entrés en vigueur le 12 octobre 1993;

Vu les procédures entreprises, à propos des systèmes de satellites GDL et DBL, auprès du Comité international d'enregistrement des fréquences de l'Union Internationale des Télécommunications (ci-après dénommée "UIT") conformément au Règlement des radiocommunications;

Vu les actes finals des Conférences Mondiales des Radiocommunications de l'UIT qui se sont tenues à Genève en 1997 et à Istanbul en 2000 ;

Vu la délibération du Gouvernement en Conseil du 16 mars 2001 ;

conviennent de ce qui suit :

A.

Le contrat de concession signé le 27 juillet 1993 et modifié le 12 mars 1998 est modifié comme suit:

Article 1 - Objet

Le Gouvernement accorde à SES, en tant que concessionnaire privé, qui accepte, une concession d'établir et d'exploiter un système de satellites luxembourgeois afin de contribuer au niveau européen, dans le domaine des médias électroniques, à

l'exercice du libre accès à une multitude de sources d'information et de divertissement et au maintien de la pluralité des médias.

Le système comprend des satellites positionnés sur l'arc géostationnaire dans les bandes de fréquences dites Ku [système fixe par satellite (SFS) et système de radiodiffusion par satellite (SRS)] ainsi que dans les bandes de fréquences dites Ka, telles que ces fréquences ont ou auront été obtenues par le Gouvernement par application des procédures prévues à cet effet par l'UIT.

Actuellement le système comprend des satellites sur les positions 19,0°-19,2° Est, 24,0°-24,2° Est et 28,0-28,2° Est, telles qu'elles figurent au registre en annexe qui fait partie intégrante du présent contrat.

Avant d'exploiter un ou des satellites à d'autres positions orbitales, SES en informe le Gouvernement au préalable au mois deux mois avant la mise en service projetée, aux fins d'inscription au registre mentionné ci-dessus.

En cas d'objection par le Gouvernement, ce dernier en informe SES au moins un mois avant la date de mise en service projetée en motivant son objection.

(3) La concession comporte en outre le droit d'établir une ou plusieurs stations terriennes, fixes ou transportables, nécessaires à l'exploitation des satellites visés ci-dessus et qui assurent la poursuite, la télémesure et la télécommande de ces satellites ainsi que les liaisons de communication avec ceux-ci.

(4) Les droits accordés en vertu des paragraphes (1), (2) et (3) ci-dessus sont désignés ci-après par le terme "Concession".

Article 2 - Portée

(1) Sous réserve de l'article 13(2) du Cahier des Charges, la Concession est exclusive pour les positions orbitales inscrites au registre visées à l'article 1(2) ci-dessus. La durée de l'exclusivité coïncidera, en principe, avec celle de la Concession telle que déterminée à l'article 5(1) ci-dessus.

(2) Au cas où le Gouvernement envisagerait d'accorder à un tiers le droit d'établir ou d'exploiter un système de satellites sur l'arc géostationnaire, utilisant des fréquences obtenues ou à obtenir par l'Etat luxembourgeois, il négociera prioritairement avec SES les conditions d'octroi d'une concession couvrant ces droits. Si un accord ne peut être trouvé avec SES dans un délai raisonnable, le Gouvernement est libre d'accorder les droits en question à un tiers à des conditions semblables à celles offertes à SES; l'exclusivité définie à l'alinéa précédent ne pourra en être affectée.

(3) La Concession ne porte pas préjudice aux droits du Gouvernement relatifs à l'utilisation des satellites en vertu de sa participation dans des organisations mondiales, régionales ou internationales telles que Intelsat ou Eutelsat. Par ailleurs, la Concession ne pourra, en aucun cas, être opposée à des droits souverains ou des

obligations que le Grand-Duché de Luxembourg exercerait ou assumerait comme Etat signataire de conventions internationales.

(4) Sans préjudice des dispositions des paragraphes (1), (2) et (3) ci-avant, la Concession ne limite pas les droits accordés ou à accorder par l'Etat luxembourgeois à des concessionnaires existants au moment de la signature du présent contrat, dans le domaine de la radiodiffusion et dans celui des autres modes de diffusion.

Article 3 - Conditions et modalités

(1) Conformément à l'article 20(4) de la Loi sur les médias électroniques et eu égard à la mission d'intérêt général telle que prédéfinie à l'article 1(1), la Concession est personnelle et non cessible.

(2) SES est autorisée à exploiter la Concession en association avec une ou plusieurs filiales établies dans le Grand-Duché de Luxembourg et soumises à son contrôle (ci-après dénommées la "Filiale" ou, collectivement, les "Filiales"). SES répond de l'observation, par celles-ci, des obligations résultant du Cahier des Charges.

(3) L'exploitation de la Concession en association avec une Filiale requiert l'autorisation préalable et écrite du Gouvernement qui fixe les conditions à respecter en vue de garantir les droits de l'Etat luxembourgeois découlant du présent contrat et du Cahier des Charges.

(4) La Concession comporte le droit, pour SES, de mettre à la disposition d'un ou de plusieurs tiers (ci-après dénommés les "Utilisateurs") des capacités de transmission sur le système de satellites visé par la Concession. Les termes et conditions en sont négociés librement entre SES et les Utilisateurs sous réserve, cependant, des conditions et modalités prévues au Cahier des Charges.

(5) La Concession ne comporte pas le droit, pour SES, de transmettre sous sa propre responsabilité des programmes radiodiffusés luxembourgeois ou des programmes luxembourgeois non radiodiffusés conformément aux dispositions de la Loi sur les médias électroniques. Cette restriction ne fait pas obstacle à ce que SES transmette par satellite des informations et des données relatives à l'occupation des répéteurs et à ses activités en général.

Article 4 - Cahier des Charges

(1) La Concession est assortie d'un Cahier des Charges arrêté par le Gouvernement et accepté par SES et dont les dispositions doivent être respectées à tout moment par la partie concessionnaire.

(2) SES s'engage à faire respecter à tout moment le Cahier des Charges par les entités visées à l'article 3(2) ci-dessus et qui concourent à l'exploitation de la Concession.

Article 5 - Durée

(1) La Concession est conclue pour une durée limitée, mais renouvelable, qui expire pour la première fois le 31 décembre 2021.

(2) Les parties s'obligent, à la demande de l'une ou de l'autre, d'entamer, à partir de l'an 2018, des négociations en vue d'un renouvellement de la Concession. Les parties s'engagent à négocier de façon constructive et de bonne foi.

(3) Si au 1^{er} janvier 2020 il n'y a pas d'accord sur le renouvellement de la Concession et qu'il s'avère à la même date que la durée de vie utile d'un ou de plusieurs satellites exploités en vertu de la Concession s'étend au-delà du 31 décembre 2021, la Concession sera prolongée de plein droit pour le ou les satellites concernés pour une durée égale au reste de leur vie utile. Au cas où, avec effet postérieur au 31 décembre 2021, le Gouvernement aura concédé des droits à des tiers, ceux-ci ne pourront, en aucun cas, interférer avec les droits dont SES reste titulaire pour l'exploitation des satellites visés au présent paragraphe.

Article 6 - Loi applicable et juridiction

(1) Le présent contrat est soumis au droit luxembourgeois.

(2) Le contentieux relève de la compétence exclusive des instances luxembourgeoises.

B.

Le présent contrat entre en vigueur le premier jour ouvrable qui suit l'acceptation par SES du Cahier des Charges modifié.

C.

Le Cahier des Charges sera soumis à SES au plus tard au moment de la signature

de la présente modification du contrat. Faute d'acceptation du Cahier des Charges dans le mois de la signature, la modification sera caduque.

Signé en deux originaux à Luxembourg, le 6 septembre 2001.

Pour le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg:

Le Premier Ministre, Ministre d'Etat

Le Ministre délégué aux Communications

Jean-Claude JUNCKER

François BILTGEN

Pour la Société Européenne des Satellites S.A.:

Le Président du Conseil d'administration

Le Directeur général

René STEICHEN

Romain BAUSCH

Annexe : Registre des positions orbitales

CAHIER DES CHARGES

**annexé au
Contrat de Concession**

entre

**L'Etat du Grand-Duché de
Luxembourg**

et la

Société Européenne des Satellites S.A.

arrêté à Luxembourg, le 6 septembre 2001

CAHIER DES CHARGES

Vu la loi modifiée du 27 juillet 1991 sur les médias électroniques (ci-après dénommée la "Loi sur les médias électroniques"), et notamment l'article 20 de ladite loi et plus particulièrement son paragraphe (3) ;

Vu la loi modifiée du 21 mars 1997 sur les télécommunications ;

Vu la loi du 27 novembre 1996 portant approbation

- de la Constitution de l'Union internationale des télécommunications et de son annexe ainsi que de la Convention de l'Union internationale des télécommunications et de son annexe, signées à Genève le 22 décembre 1992, telles qu'amendées par la Conférence de plénipotentiaires de l'Union internationale des télécommunications à Kyoto, le 14 octobre 1994,
- du Protocole facultatif concernant le règlement obligatoire des différends relatifs à la Constitution de l'Union internationale des télécommunications, à la Convention de l'Union internationale des télécommunications et aux Règlements administratifs, signé à Genève, le 22 décembre 1992,
- des résolutions, décisions et recommandations faisant partie des Actes finals de la Conférence des plénipotentiaires additionnelle de l'Union internationale des télécommunications (Genève, 1992) et de la Conférence des plénipotentiaires de l'Union internationale des télécommunications (Kyoto, 1994) ;

Vu la loi du 27 novembre 1996 portant approbation de la Convention pour la création du Bureau Européen des Radiocommunications (BER), conclue à La Haye, le 23 juin 1993 ;

Vu les actes finals de la Conférence Administrative Mondiale des Radiocommunications sur l'utilisation de l'orbite des satellites géostationnaires et la planification des services spatiaux utilisant cette orbite, adoptés à Genève en date du 6 octobre 1988 et entrés en vigueur le 16 mars 1990 ;

Vu les actes finals de la Conférence Administrative Mondiale des Radiocommunications sur l'utilisation de l'orbite des satellites géostationnaires et la planification des services spatiaux utilisant cette orbite, adoptés à Torremolinos en date du 3 mars 1992 et entrés en vigueur le 12 octobre 1993 ;

Vu les actes finals des Conférences Mondiales des Radiocommunications de l'UIT qui se sont tenues à Genève en 1997 et à Istanbul en 2000 ;

Vu les procédures entreprises, à propos des systèmes de satellites GDL et DBL, auprès du Comité international d'enregistrement des fréquences de l'Union Internationale des Télécommunications (ci-après dénommée "UIT") conformément au Règlement des radiocommunications ;

Vu le contrat de concession conclu en date du 27 juillet 1993 entre le Gouvernement et la Société Européenne des Satellites (ci-après dénommée "SES") tel qu'il a été modifié en date du 12 mars 1998 et en date du 6 septembre 2001, et notamment son article 4 ;

Vu l'objet particulier de ce Contrat de Concession par lequel SES est appelée à contribuer à l'exercice d'une mission d'intérêt général telle que prévue à l'article 1^{er} du Contrat de Concession ;

il est arrêté ce qui suit:

Article 1 - Territorialité

- (1) Sauf dérogation écrite et préalable accordée par le Gouvernement, la Concession sera exploitée à partir du territoire du Grand-Duché de Luxembourg.
- (2) Sans préjudice d'autres autorisations éventuellement requises, l'emplacement des stations terriennes fixes exploitées par SES dans le Grand-Duché de Luxembourg de même que l'emplacement principal des stations terriennes transportables exploitées par SES dans le Grand-Duché de Luxembourg doivent, à des fins de coordination techniques, être préalablement soumis à l'approbation des autorités compétentes.

Article 2 - Coordination des fréquences

Les fréquences faisant l'objet de la Concession sont coordonnées par le Gouvernement, SES entendue en son avis préalable.

Article 3 - Continuité de l'exploitation

- (1) SES s'efforcera d'assurer une exploitation continue et régulière de la Concession pendant toute la durée de celle-ci. Elle prendra en temps utile les mesures nécessaires au maintien des capacités de transmission.
- (2) Sauf cas fortuit ou de force majeure, SES ne peut abandonner l'exploitation de la Concession ni interrompre l'exploitation de celle-ci sans l'accord écrit et préalable du Gouvernement. Il n'y a ni abandon ni interruption tant que SES exploite au moins un satellite.

Article 4 - Exploitation optimale

- (1) Pendant toute la durée de la Concession et dans les limites de celle-ci, SES s'efforcera d'assurer - compte tenu de ses possibilités et des données objectives à sa disposition - une exploitation optimale de la Concession dans le but d'obtenir, à long terme, un maximum de rentabilité financière.

(2) SES améliorera constamment les prestations fournies aux Utilisateurs moyennant la mise en oeuvre, dans des délais normaux, de techniques nouvelles dont l'utilisation se justifie économiquement et dont on peut raisonnablement attendre un financement de la part de SES.

Article 5 - Circonstances nouvelles et risques

(1) SES exploite la Concession à ses propres risques et périls.

(2) Au cas où l'économie du système serait bouleversée par des circonstances qui ne seraient imputables ni au Gouvernement ni à SES et qui ne pourraient raisonnablement être prévues lors de l'octroi de la Concession, le Gouvernement ne sera tenu au paiement d'aucune indemnité pour imprévision ou charges extraordinaires.

(3) Dans le même cas, SES sera en droit d'exiger du Gouvernement une adaptation adéquate du Cahier des Charges aux nouvelles circonstances. Si le Gouvernement refuse une telle adaptation ou si l'adaptation proposée est jugée insuffisante par SES sur base de considérations raisonnables, SES pourra résilier la Concession moyennant un préavis d'un an à donner par lettre recommandée; dans ce cas, SES ne sera tenue au paiement d'aucune indemnité au Gouvernement.

Article 6 - Obligations relatives à la transmission

(1) SES se conformera aux lois luxembourgeoises ainsi qu'aux conventions internationales en vigueur au Grand-Duché de Luxembourg qui sont applicables à ses activités.

(2) SES observera en particulier les dispositions de la Convention internationale des Télécommunications et du Règlement des radiocommunications ainsi que les actes finals des conférences compétentes de l'UIT, dès que ceux-ci seront entrés en vigueur au Grand-Duché de Luxembourg.

Articles 7 - Obligations techniques

Pour la conception et la construction des satellites ainsi que des stations terriennes, fixes ou transportables, qui concourent à l'exploitation des satellites, SES aura recours à des techniques fiables et conformes aux règles de l'art, de même qu'à un équipement produit par des fabricants réputés, de façon à assurer un service de qualité.

(2) SES informe le Gouvernement sur demande de celui-ci des technologies et techniques qu'elle se propose d'utiliser et de mettre en oeuvre. A la demande du Gouvernement, elle fournit les données qui s'y rapportent. Les installations et les

locaux d'exploitation de SES doivent être accessibles 24 heures sur 24 aux personnes qualifiées habilitées par le Gouvernement pour procéder à des inspections. Ces personnes se trouvent soumises au secret professionnel. Le Gouvernement devra, dans la mesure du possible, informer SES au moins 24 heures à l'avance de toute inspection.

Article 8 - Conditions d'utilisation

(1) Conformément à l'article 20(5) de la Loi sur les médias électroniques, SES communiquera au Gouvernement préalablement à toute transmission l'identité du ou des Utilisateurs. La communication contiendra les éléments d'information nécessaires permettant au Gouvernement de déterminer notamment la nature du programme diffusé et le pays à la législation duquel le programme est soumis. Le Gouvernement formulera son opposition éventuelle, sous peine de déchéance, dans les dix jours de la communication. L'opposition doit être écrite et motivée succinctement. Pendant la période des dix jours, la transmission du programme ne peut se faire sauf accord exprès du Gouvernement.

La même procédure est applicable dans le cas où un Utilisateur envisage de modifier de façon significative la nature du programme diffusé ou au cas où le programme n'est plus soumis à la législation du pays initialement déterminé.

(2) SES s'engage en outre, pour chaque Utilisateur, à informer le Gouvernement par écrit de tout changement de satellite, de fréquence ou de sous-porteuse.

(3) Aucun Utilisateur ne peut transférer son droit d'utilisation en tout ou en partie à un tiers sans l'accord écrit et préalable de SES; le nouvel Utilisateur proposé est susceptible d'opposition éventuelle de la part du Gouvernement conformément au paragraphe (1) ci-dessus. Le Gouvernement ne formera aucune opposition en cas de transfert en faveur d'une entité contrôlée par l'ancien Utilisateur, sa maison-mère ou une entité contrôlée par celle-ci.

(4) SES imposera aux Utilisateurs dans les contrats d'utilisation le respect des législations nationales et des conventions internationales qui leur sont applicables et qui concernent les programmes qu'ils entendent faire diffuser. Il en va de même de la directive n° 89/552 du Conseil du 3 octobre 1989 visant à la coordination de certaines dispositions législatives, réglementaires et administratives des Etats membres relatives à l'exercice d'activités de radiodiffusion télévisuelle telle que modifiée par la directive 97/36/CE du Parlement et du Conseil du 30 juin 1997 (dite "Directive sur la télévision sans frontières") dans la mesure où celle-ci a un effet direct.

(5) Pour les programmes transmis sous la responsabilité d'organismes de radiodiffusion qui ne sont pas établis dans un Etat membre de l'Union Européenne ou faisant partie de l'Espace Economique Européen et relevant de ce fait de la compétence du Grand-Duché de Luxembourg conformément à l'article 2.4. de la Directive sur la télévision sans frontières, SES imposera aux Utilisateurs l'obligation

d'assurer que les organismes de radiodiffusion concernés respectent la législation luxembourgeoise qui leur est applicable.

(6) Sous peine des sanctions prévues à l'article 13(3) ci-après, SES imposera aux Utilisateurs le respect intégral des contraintes prévues par le présent Cahier des Charges qui leur sont applicables.

(7) SES mettra à la disposition du Commissaire du Gouvernement les équipements de réception et décodeurs nécessaires pour la réception en clair de tous les programmes transmis.

Article 9 - Modification des statuts - Actionariat

Eu égard aux articles 1 paragraphe (1) et 3 paragraphe (1) du Contrat de Concession :

(1) Aucune modification des statuts de SES ne peut se faire sans l'accord préalable et écrit du Gouvernement.

(2) Les actions de SES sont exclusivement nominatives. Toute inscription au registre des actionnaires d'une attribution ou d'un transfert d'actions contraire aux stipulations doit être refusée:

a) Sans l'accord préalable et écrit du Gouvernement, nul ne peut détenir, directement ou indirectement, plus de 10% (dix pour-cent) des actions de SES.

b) Sans l'accord préalable et écrit du Gouvernement, les actionnaires qui sont directement ou indirectement des Utilisateurs de capacité de transmission de SES ne peuvent ensemble détenir plus de 30% (trente pour-cent) des actions de SES.

(c) Sans l'accord préalable et écrit du Gouvernement, les actionnaires qui sont directement ou indirectement des constructeurs de satellites ou d'engins

pour le lancement de satellites ou des opérateurs de satellites ne peuvent ensemble détenir plus de 30% (trente pour-cent) des actions de SES.

(3) Dans l'hypothèse où le concessionnaire sera contrôlé par une autre société, il assurera que les dispositions visées au paragraphe (2) soient également observées au niveau de cette société.

Article 10 - Redevance

En contrepartie de l'octroi de la Concession, SES redoit au Trésor, une redevance dont le montant et les modalités de versement sont arrêtés à l'annexe.

Article 11 - Assurances

Préalablement au lancement de chaque satellite, SES conclut des contrats d'assurance contre les risques à l'égard desquels des assurances sont disponibles sur le marché à des primes raisonnables en vue de couvrir sa responsabilité civile pouvant résulter de tout dommage que le satellite pourrait causer. SES désignera comme coassuré l'Etat du Grand-Duché de Luxembourg et, à ses propres frais, fera étendre à celui-ci la couverture des contrats d'assurance pour autant que sa responsabilité comme "Etat de lancement" puisse être engagée en vertu de conventions internationales liant l'Etat du Grand-Duché de Luxembourg.

Article 12 - Surveillance par le Gouvernement

(1) Pendant toute la durée de la Concession, le Gouvernement disposera auprès de SES d'un ou de plusieurs commissaires, nommés et révoqués ad nutum par le Gouvernement. Leur nombre ne pourra être supérieur à trois.

(2) Les commissaires surveillent l'exécution du Contrat de Concession et du Cahier des Charges. Ils peuvent s'opposer à toute mesure prise ou envisagée par SES qui serait contraire soit aux lois nationales ou aux conventions internationales en vigueur au Grand-Duché de Luxembourg, soit au Contrat de Concession ou au Cahier des Charges, soit aux intérêts vitaux du Grand-Duché de Luxembourg.

L'opposition est faite par écrit et doit être motivée. Elle est adressée à SES, sous peine de forclusion, dans les cinq jours ouvrables à compter du jour où la mesure est parvenue à la connaissance du commissaire ou de l'un d'entre eux en cas de pluralité de commissaires. Si SES ne se conforme pas à cette opposition, les commissaires peuvent suspendre la mesure par lettre recommandée. L'opposition devient interdiction définitive, à moins que, à la demande de SES, la suspension ne soit levée par décision du Gouvernement en Conseil. La demande de SES doit être présentée dans les cinq jours ouvrables courant à partir de la réception de la lettre de suspension. Le Gouvernement en Conseil statuera endéans les vingt-et-un jours suivant la réception de la réclamation de SES. Le silence du Gouvernement en Conseil au-delà des vingt-et-un jours sera considéré comme un rejet de la réclamation et ouvrira à SES les voies de recours disponibles. Tous les délais prévus au présent paragraphe peuvent être prolongés d'un commun accord des parties.

(3) Si le Gouvernement nomme plusieurs commissaires, il désigne l'un d'entre eux comme président du collège des commissaires et arrête la procédure suivant laquelle ils prennent leurs décisions. A l'égard de SES, les commissaires n'agissent valablement que par leur président ou son délégué.

(4) Les commissaires peuvent assister, avec voix consultative, aux assemblées générales ainsi qu'aux réunions du conseil d'administration ou des comités émanant du conseil d'administration de SES ou de ses Filiales.

- (5) Dans l'hypothèse où le concessionnaire sera contrôlé par une autre société, les commissaires peuvent assister, avec voix consultative aux assemblées générales ainsi qu'aux réunions du conseil d'administration et des comités émanant du conseil d'administration.
- (6) A la demande du ou des commissaires, SES leur communique tous les documents et autres renseignements qu'ils estiment nécessaires à l'accomplissement de leur mission. Avec l'accord du Gouvernement, les commissaires peuvent se faire assister d'un ou de plusieurs experts qui ne doivent pas être en situation de conflit d'intérêt par rapport à SES et qui sont soumis au secret professionnel.
- (7) SES s'acquittera auprès de l'Institut Luxembourgeois de Régulation des Redevances applicables pour l'exploitation des liaisons ascendantes satellitaires.

Article 13 - Sanctions

- (1) Au cas où SES, l'une de ses Filiales, contreviennent gravement aux dispositions du Contrat de Concession ou du Cahier des Charges, le Gouvernement en avertit SES par lettre recommandée en lui enjoignant de remédier à la situation constatée dans un délai raisonnable à fixer.

Si au terme du délai fixé par le Gouvernement, il n'a pas été remédié à la situation constatée, le Gouvernement peut - après mise en demeure et fixation d'un nouveau délai - retirer totalement ou partiellement la Concession accordée. Dans ce cas, le Gouvernement demandera préalablement l'avis écrit de SES et des commissaires concernant le retrait envisagé.

- (2) Sans préjudice des dispositions du paragraphe précédent, le Gouvernement peut retirer à SES, en observant la procédure prévue au présent paragraphe, tout ou partie de l'exclusivité de ses droits en cas de violation des articles 3 et 4(1) du présent Cahier des Charges.

- (3) Au cas où un Utilisateur contrevient gravement au Cahier des Charges ou au contrat d'utilisation et que ce manquement persiste malgré mise en demeure de la part de SES d'y remédier dans un délai raisonnable, le Gouvernement peut exiger par lettre motivée que SES suspende la transmission du ou des programmes de l'Utilisateur concerné. La décision d'exiger la suspension doit être précédée d'une consultation de SES et de l'Utilisateur sur la nature du manquement et sur la possibilité d'y remédier. Au cas où SES suspend la transmission d'un ou de plusieurs programmes à la requête du Gouvernement, aucune indemnité de quelque nature que ce soit ne sera due à l'Utilisateur concerné par SES, ses Filiales ou le Gouvernement. De même, le Gouvernement ne devra payer aucune indemnité à SES ou à ses Filiales en cas de suspension légitime des transmissions.

Article 14 - Cessation

- (1) Aucune indemnité ne sera due par le Gouvernement ni à SES ou à ses Filiales, ni aux Utilisateurs en cas de cessation de la Concession en raison de l'expiration de son terme normal ou de son terme supplémentaire en cas de prorogation partielle.
- (2) En cas de retrait légitime de la Concession conformément à l'article 13(1) ci-dessus, SES perd tous les droits y attachés. Le Gouvernement pourra, dans ce cas, exprimer le désir de devenir propriétaire des satellites, installations de contrôle et autres équipements appartenant à SES ou à ses Filiales et qui étaient nécessaires à l'exploitation de la concession retirée. Le Gouvernement pourra demander en outre que SES ou ses Filiales le subrogent dans les contrats ayant été nécessaires à l'exploitation de cette Concession. Le transfert de propriété et la subrogation n'auront lieu cependant que si SES a reçu préalablement du Gouvernement une juste et équitable indemnité. Les autres activités de SES ne pourront être affectées.
- (3) Au cas où le Gouvernement procède au retrait partiel ou total de la Concession pour des raisons autres que celles prévues à l'article 13(1) ci-dessus, il devra respecter un préavis de douze mois. Il s'oblige en outre d'indemniser SES préalablement à l'expiration du préavis de tous les dommages et autres conséquences soufferts par celle-ci en raison du retrait, et notamment celles résultant de la diminution de la valeur de ses actifs, de la réduction de sa capacité de rembourser ses dettes ou d'exécuter ses autres obligations - notamment à l'égard des Utilisateurs - ainsi que du manque à gagner futur.

Article 15 - Divers

- (1) Sous réserve des dispositions du paragraphe (2) ci-dessous, le Cahier des Charges reste en vigueur pendant toute la durée de la Concession, y compris les périodes de prorogation.
- (2) Lorsque la modification d'une ou de plusieurs dispositions du présent Cahier des Charges rompt l'équilibre financier et commercial de la Concession en défaveur de SES, celle-ci a droit à une indemnité à charge du Gouvernement pour la réparation du préjudice et du manque à gagner subis. Au cas où le Gouvernement refuse de payer une indemnité ou propose une indemnité que SES ne peut raisonnablement pas accepter, celle-ci peut dénoncer la Concession moyennant un préavis de douze mois à donner par lettre recommandée. Sans préjudice de son droit de faire valoir des dommages et intérêts, SES ne doit aucune indemnité au Gouvernement dans ce cas.
- (3) La modification substantielle du Cahier des Charges qui rompt définitivement l'équilibre est assimilée à un retrait pur et simple de la Concession. L'article 14(3) sera appliqué.

(4) Les concepts et termes employés au présent Cahier des Charges ont le même sens que dans le Contrat de Concession.

Article 16 - Juridiction

Tout différend relatif à l'interprétation, à l'application et à l'exécution du présent Cahier des Charges, y compris la fixation des indemnités et dommages-intérêts, est de la compétence exclusive des instances luxembourgeoises.

Article 17 - Dispositions transitoires

(1) Le présent Cahier des Charges entre en vigueur le premier jour ouvrable qui suit son acceptation par SES. Les dispositions de l'article 10 s'appliqueront à l'ensemble de l'année 2001.

(2) Le présent Cahier des Charges remplace celui arrêté en date du 12 mars 1998. Les droits consentis par SES et les obligations assumées par les Utilisateurs en vertu des contrats d'utilisation conclus sur base des Cahiers des Charges du 9 septembre 1988, du 27 juillet 1993 et du 12 mars 1998 ne seront pas affectés par l'entrée en vigueur du présent Cahier des Charges.

Arrêté à Luxembourg, le 6 septembre 2001

Le Premier Ministre, Ministre d'Etat

Le Ministre délégué aux Communications

Jean-Claude JUNCKER

François BILTGEN

Lu et accepté à Betzdorf, le

Pour la Société Européenne des Satellites S.A.

Le Président du Conseil d'administration

Le Directeur général

René STEICHEN

Romain BAUSCH

**Annexe au Contrat de Concession
signé entre
l'Etat du Grand-Duché de Luxembourg
et la
Société Européenne des Satellites S.A.**

tel que modifié le 6 septembre 2001

**REGISTRE DES POSITIONS ORBITALES
au 6 septembre 2001**

Le système de satellites faisant l'objet de la Concession peut comprendre des satellites positionnés sur l'orbite géostationnaire aux positions orbitales suivantes :

- Positions orbitales situées dans l'arc 19,0 – 19,2° Est
- Positions orbitales situées dans l'arc 24,0 – 24,2° Est
- Positions orbitales situées dans l'arc 28,0 – 28,2° Est